

bón; P. Bravo, fagot; J. O'Kington, trompeta; R. Ried, piano; C. Araya, violín; A. Avendaño, viola; I. Lobo, cello y J. Bravo, flauta.

Obras seleccionadas para los Conciertos Finales.

La votación de la Comisión Técnica y la del público asistente a los Conciertos de Selección eligió, para pasar a los Conciertos Finales del Festival, las siguientes obras que obtuvieron un puntaje superior a 32 puntos: *Ortega: Responso para el Guerrillero*, con 32,05 puntos; *Lefever: Cuarteto de Cuerdas*, con 33, 64 puntos; *Vargas: Quinteto de Vientos*, con 37, 64 puntos; *Ortega: Tres árboles*, con 39, 41 puntos; *Letelier Valdés: Nocturno*, con 44, 43 puntos; *Garrido-Lecca: Intihuatana*, con 41,19 puntos; *Vivado: Estudio para piano*, con 34, 80 puntos; *Hurtado: Quinteto Mixto con Percu-*

sión, con 38, 32 puntos y *Ramírez: Suite para 10 Instrumentos*, con 37, 42 puntos.

Obras que pasan a integrar la "Antología de los Festivales de Música Chilena".

Tres obras fueron seleccionadas en Cámara para pasar a integrar la "Antología de los Festivales de Música Chilena", a raíz de la votación de la Comisión Técnica y la del público asistente a estos conciertos: *Sergio Ortega: Responso por el Guerrillero*, con 45, 60 puntos; *Miguel Letelier Valdés: Nocturno*, con 45,59 puntos y *Celso Garrido-Lecca: Intihuatana*, 41,18.

A los tres compositores agraciados, el Instituto de Extensión Musical les otorgó, además, diplomas que confirman su participación en este Festival y el hecho de que hayan quedado seleccionadas con los más altos puntajes.

XV TEMPORADA DE LA ORQUESTA FILARMÓNICA MUNICIPAL

Entre el 24 de abril y el 3 de agosto, la Orquesta Filarmónica Municipal, ofreció su XV Temporada Oficial de Invierno, la que se inició bajo la dirección del maestro alemán Heinz Hofmann. Han sido invitados para dirigir durante esta temporada, los maestros: Luis Herrera de la Fuente, mexicano; Anton Guadagno, italo-norteamericano; Victor Tevah y Stanislav Wislocki, polaco. Debido a que este año los conciertos oficiales no serán repetidos, el Directorio de la Corporación Cultural de Santiago acordó organizar una temporada adicional dedicada especialmente a estudiantes e instituciones gremiales, la que se realizará inmediatamente después de terminada esta temporada inicial, o sea durante el mes de septiembre.

Primer Concierto.

La Orquesta Filarmónica Municipal inició esta serie de conciertos con un programa que constó de las siguientes obras: *Berlioz: Obertura "Benvenuto Cellini"*; *Britten: Concierto para violín y orquesta, Op. 5*, primera audición en Chile, solista Pedro D'Andurain y *Brahms: Sinfonía Nº 2*.

Federico Heinlein, en su crítica, elogió el nivel notablemente parejo que alcanzó el conjunto y al referirse al estreno de la obra de Britten, dice: "... La curiosa partitura ofrece muchos efectos coloristas, bien concebidos, al lado de arideces que no son frecuentes en el sensitivo compositor británico. Su eclecticismo, que, junto con rendir pleitesía a Strawinsky, Shostakovich y otros,

inesperadamente se transforma en múltiples hallazgos personales, a menudo encuentra un tono íntimo, un clima de música de cámara, una nota serena, de por sí muy atractivas. Pero la inventiva es dispar, faltándole inspiración verdadera precisamente a muchos de sus rasgos originales, que constituyen la búsqueda infructuosa de un lenguaje cuya plena floración puede presenciarse en varias partituras de Britten, contemporáneas a ésta.

"Nada de lo antedicho resta mérito a la interpretación de la obra, que tuvo como solista a Pedro D'Andurain. El experimentado concertino de la Filarmónica supo introducirse, de manera ejemplar, en el espíritu de la creación, rindiendo justicia, simultáneamente, a lo conceptual y expresivo y al aspecto de las exigencias mecánicas. Todo fue resuelto de modo admirable y con un resplandor sonoro de singular belleza. Hofmann y la orquesta secundaron con esmero al violinista..."

Segundo Concierto.

El programa de este concierto consultó: *Glinka: Obertura Russland y Ludmila*; *Liszt: Concierto para piano y orquesta Nº 1*, solista: Julio Laks; *Schumann: Sinfonía Nº 1, "Primavera"*; *Mozart: Concierto en La Mayor para clarinete y orquesta*, solista: Mario Escobar.

Con respecto al desempeño de Julio Laks en el Concierto Nº 1 de Liszt, Federico Heinlein, escribe: "... El solista plasmó su difícil parte con poderío, imaginación y

fuego extraordinario, supo ser incisivo y soñador, delicado y brioso. Quizá debido a falta de ensayos hubo, a veces, poca unión entre él y la Filarmónica que, guiada por Hoffmann, no siempre le seguía con toda ductilidad".

Estaba programado para esta velada el Concierto para violín y orquesta de Jachaturian cuyo material no llegó a tiempo y hubo que reemplazarlo por el Concierto en La Mayor para clarinete de Mozart en el que Mario Escobar, según el crítico antes citado, "se mostró como profesional de mérito, ofreciendo una interpretación correcta y fluida con numerosos aciertos...".

Tercer Concierto.

La temporada de la Orquesta Filarmónica continuó bajo la dirección del maestro Heinz Hofman. En este concierto el programa incluyó: *Mozart: Serenata Haffner, K. 250*; solista: Pedro D'Andurain; *Rachmaninoff: Concierto en Do menor, Op. 18*, solista: Byron Janis y *Beethoven: Sinfonía Nº 4*.

Se inició este concierto con una versión "relativamente pulcra, de bastante cohesión sonora, aunque algo desmadejada y carente de espíritu vital" de la *Serenata Haffner*. Toda la crítica especializada estuvo de acuerdo en que el resultado del Concierto en Do menor de Rachmaninoff fue "extraordinariamente dispar". La actuación de Byron Janis, quien "abordó su parte con vuelo romántico, acentos heroicos y un estremecido desasosiego interior, manifiesto a través del *toucher* más variado" hizo lamentar no haber podido escuchar al pianista norteamericano en un recital en vez de haberse malgastado su visita con esta aventura con orquesta".

Cuarto Concierto.

El maestro húngaro Laszlo Somogyi, invitado para dirigir a la Orquesta Filarmónica, dirigió un programa que incluyó: *Beethoven: Obertura "Egmont", Op. 84*; *Sibelius: Concierto para violín y orquesta*, solista: Erick Hoffmann; *Tschaiakowsky: Sinfonía Patética Nº 6, Op. 74*.

La capacidad del director se hizo evidente en la interesante versión de la obertura "Egmont" de Beethoven y éste volvió a mostrar su gran pericia musical, sentido de la estructura y de la expresión, en la *Sinfonía Patética*. El tan poco interesante Concierto para violín de Sibelius tuvo como solista al dotado violinista E. Hoffmann, quien interpretó su parte con gran belleza sonora, pero limitado poder de transmisión. Somogyi dirigió como a disgusto y con palpable falta de entusiasmo.

Quinto Concierto.

La segunda presentación del maestro Somogyi frente a la Filarmónica Municipal fue un éxito magnífico en el que el gran director logró gran concentración y profesionalismo por parte de los músicos. El programa consultó: *Mozart: Sinfonía en La Mayor, K. 201*; *Aram Jachaturian: Concierto para violín*, Sergio Prieto, solista y *Brahms: Sinfonía Nº 1*.

La bellísima *Sinfonía en La Mayor* de Mozart, escrita a los 18 años, tuvo una versión cautivante y equilibrada. Cohesión similar se evidenció en el Concierto para violín del armenio Aram Jachaturian, en la que hubo asombrosa unidad entre la parte orquesta y el violín de Sergio Prieto, solista que se reveló como artista de dotes excepcionales; el fraseo siempre fue musical, la gama de matices rica, la disciplinada certidumbre del discurso poético y la pirotecnia de la gran cadenza, revelaron al artista completo.

El maestro se despidió del público chileno con una interpretación poderosa, sensitiva y conmovedora de la Primera *Sinfonía de Brahms*.

Sexto Concierto.

El maestro mexicano Luis Herrera de la Fuente, especialmente invitado para dirigir la Orquesta Filarmónica, presentó un programa con: *Haydn: Sinfonía Nº 96*; *Dvorak: Concierto para cello y orquesta*, solista: Christina Walevska y *Strauss: Muerte y Transfiguración*.

El conjunto respondió espléndidamente al brío y fuste del director, quien inició este concierto con las pocas veces ejecutada *Sinfonía Nº 96* en Re mayor de Haydn. La interpretación fue pulcra y su fina estructura se escuchó en forma transparente, alada. La magnífica versión del Concierto para cello de Dvorak contó con la intérprete de excepcional categoría que es Christine Walevska. La versión inteligente a la par que emotiva encontró un gran colaborador en Herrera de la Fuente. Entre él y la cellista se produjo un perfecto entendimiento artístico. El trabajo de equipo entre todos fue realmente excepcional. El concierto terminó con una hermosa versión del poema sinfónico "Muerte y Transfiguración" de Strauss.

Séptimo Concierto.

En este concierto, el maestro Luis Herrera de la Fuente incluyó: *Vivaldi: Sinfonía en Si menor "El Santo Sepúlcro"*; *Beethoven: Concierto Nº 5 para piano y orquesta "El Emperador"*, solista: Philippe Entremont y *Mussorgsky: "Cuadros de una Exposición"*.

Un grupo de cuerdas ejecutó la breve Sinfonía "El Santo Sepúlcro", página impresionante de doliente cromatismo y vibrante expresión, que logró una versión pulcra y sincera. Philippe Entremont, el pianista francés, es un intérprete extraordinario; irradia grandeza, su sonido es poderoso, su precisión técnica es asombrosa y se entrega a la música con entusiasmo. Herrera de la Fuente veló por la perfecta coordinación con el solista y confirió nervio a la orquesta, aunque sin poder disminuir algunas de sus flaquezas intrínsecas.

Gracias a los esfuerzos y pericia del maestro, el conjunto logró superarse en varios fragmentos de "Cuadros de una Exposición" de Mussorgsky-Ravel.

Octavo Concierto.

Este concierto, dirigido por el maestro italiano Anton Guadagno, contó con el si-

guiente programa: *Monteverdi: Ballo delle ingrato; Bach: Partita en Mi Mayor para violín; Paganini: Concierto Nº 1 para violín y orquesta*, solista: Kontanty Kulka y *Tschaikowsky: Sinfonía Nº 5*.

Las Danzas del "Ballo delle ingrato", de Monteverdi, atestiguan la unión entre los instrumentistas y el director en una versión brillante, fresca y animada. Kontanty Kulka, dueño de una sonoridad imponente y brillante, afinación perfecta y estilo certero, impresionaron en Bach, asombrando en Paganini por la exactitud mecánica y destreza impecable.

El calibre del director se reveló plenamente en el último número del programa en el que contó con la respuesta concentrada de la orquesta, realizándose una gran interpretación.

CONCIERTOS Y RECITALES INSTITUTO CHILENO-ALEMÁN DE CULTURA

Durante las Semanas de Cultura Alemana, desde el 11 al 30 de abril, el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Goethe Institut, organizó bajo el patrocinio del Sr. Ministro de Educación Pública, Sr. Máximo Pacheco, la Embajada de Alemania en Santiago y el señor Director de la Biblioteca Nacional, la Exposición del Nuevo Libro Alemán. Con motivo de esta muestra organizada por la "Asociación Alemana de Editores y Libreros" se realizaron diversos actos adicionales: Dos exposiciones: Libro e Imprenta en Europa y "Johannes Gutenberg, 1400-1468, el arte de imprimir transformado al mundo"; dos conferencias, dos mesas redondas y doce proyecciones de películas con argumentos literarios y tres conciertos.

Recital de Lieselotte Gierth y Gerd Lohmeyer.

Los pianistas alemanes Lieselotte Gierth y Gerd Lohmeyer forman un dúo que ha tenido exitosas actuaciones en Europa y los Estados Unidos. Su repertorio abarca prácticamente toda la literatura para dos pianos como también importantes obras para piano a cuatro manos. El programa del concierto ofrecido en la sala de conciertos del Instituto, incluyó: *Schubert: Fantasia en Fa menor, Op. 103, Variaciones sobre un tema original con una introducción, en Si bemol Mayor, op. postumo y Dos Marchas en Do Mayor, Op. 121; H. W. Henze: Divertimento 1964; Poulenc: Sonata; Lutoslawski: Variaciones sobre un tema de Paganini, 1941 y Milhaud: Scapamouche.*

Recital de Lieder y Conjunto Coral.

La primera parte de este concierto estuvo a cargo de los cantantes: Sylvia Wilckens, soprano; Carmen Luisa Letelier, contralto; Eduardo Lira, tenor y Manfred Sabrowski, bajo, con Federico Heinlein al piano. El programa incluyó Dúos, Tríos y Cuartetos para voz y piano. Sylvia Wilckens y Eduardo Lira cantaron de *Schubert: Licht und Liebe; de Schumann: In der Nacht y Er und sie; con Manfred Sabrowski la soprano cantó de: Dvorak: Die Bescheidene*, del folclore moravo; Sylvia Wilckens y Carmen Luisa Letelier cantaron de *Mendelssohn: Gruss y Ich willt meine Liebe*; la contralto y el baritono Sabrowski cantaron, en seguida: *Brahms: Es rauscht das Wasser y Der Jaeger und seine Liebchen*; continuó el programa con *Mozart: Das Bandlitzett*, cantado por la soprano, tenor y bajo, terminando la primera parte del programa con: *Die Beredsamkeit de Haydn* cantado por los cuatro solistas.

En la segunda parte cantó el Conjunto Femenino del Coro Singkreis, dirigido por Arturo Junge. Con Margarita Herrera al piano cantaron: *Schubert: Gott in der Natur, Op. 133; Mendelssohn: Dominica II post pascha, Op. 39*, con las solistas: Lucía Díaz y Ahlke Fittje, sopranos y Soledad Berríos y Claudia Berger, contraltos; *Schubert: Zoegernd leise, Op. 135; Brahms: Cuatro Canciones, Op. 17*, con arpa y dos cornos: Clara Fasini, arpa y Raúl Silva y Victor Loyola, cornos.

La primera parte de este concierto fue preparado por Federico Heinlein, quien impuso una nota de alta jerarquía y su ac-